



亞美報

AAABoston News Letter

www.aaaboston.org

617-426-0958 130 Lincoln Street, Boston MA 02111

齊白石派藝術首次美國展覽

亞美聯誼會 / 亞文中心聯合主辦

第四屆《亞美節》著墨添彩

中國近代首席畫家齊白石大師家族及學生後人，攜五十精品，包括白石真跡首次來美展覽。展覽期間，同時舉辦一場《齊派藝術》講演

會，暨數天教學，齊派藝術首次走進美國，為中美文化藝術交流添彩墨，成為，第四屆《亞美節》的重要主題。展覽暨教學地點在劍橋市亞文中心。目前亞文中心正在大面積擴展裝修。時間定在今年七月底至八月初，第四屆亞美節期間舉行，為期一周。

The Asian American Association of Boston (AAAOB) is hosting a Chinese painting exhibition of Qibaishi, one of the most well-known contemporary Chinese painters. His family members and disciples will bring fifty elaborate works including those authentic works to the exhibition. During the art exhibition, AAAOB will also host a lecture "The Art of Qi Style" to all who are interested. The first Qibaishi exhibition in the United States becomes an important topic of the forth Asian American Association Festival. It adds color to the culture exchange between China and the U.S.

Therefore, the art circles in the U.S. are all excited and expecting first Qi Art exhibition in Boston this year. The elites firmly believe this exhibition will cause a big stir.

In the past two years, Asian Cultural Center collaborated with AAAOB and had successfully hosted the second and third Asian American Association Festival.



【蟹蟹圖】 35x69cm

白石老人子孫、曾孫輩及徒子徒孫，繼承齊派獨特的藝術，形成齊派藝術體系並發揚光大。在湖南的齊白石紀念館便十萬方尺。《白石山房》將齊派藝術擴展至室內設計、建築、瓷器、工藝品等，形成齊派文化產業。此次一行七人來美展覽、演講及教學，緣起白石老人徒孫劉孟光先生牽線，去年在深圳文化藝術博覽會上，白石山房齊駙博士（白石曾孫女）與亞美聯誼會執行董事甄雲龍簽訂夥伴協議書後，畫展籌備工作便開始。劉孟光先生是白石老人在海外最負盛名弟子之一的劉一莊先生長子。劉一莊離中國大陸數十年後，于數年前首次回中國在多個城市畫展，並攜極為罕有的白石真跡展出，引起轟動。此次在波士頓展覽，消息傳出，文化藝術界紛紛表示翹首以待，預期齊派在美首展，也必有強烈效應。亞美會與亞文中心，過去兩年，聯合主辦過第二及第三屆亞美節，共同為中美文化藝術交流，成功合作。（P.4 續）

The exhibition will last for one week from the end of July to the beginning of August, integrating in the forth Asian American Association Festival. The location is Asian Cultural Center in Cambridge, MA. Currently, Asian Cultural Center is expanding on a large scale.

Qibaishi's numerous progeny and disciples inherited the unique Qi Style and carry it forward from generation to generation. The memorial hall in Hunan is shaped like a square with coverage of 10,000 square foot. The museum develops Qi Style to interior design, architecture, china and collections, which form a special cultural bonding: Qi Cultural Industry. A group of seven people will come to the exhibition on behalf of Qibaishi to give lectures and promote the Qi Art. Tracing back to last year at the ShenZhen Cultural Art Fair, Mr. Qi's great granddaughter signed the agreement with AAAOB's CEO Mr. Zhen Yunlong, thanks to the help of Liu Yizhuang's eldest son, Liu Mengguang. Liu Yizhuang is one of Qi's most well-known disciples overseas. He held exhibitions in several cities in China a couple of years ago, displaying some Qi's authentic works, which made waves around the country.



亞美會執行董事甄雲龍（右）與白石山房齊駙博士在深圳簽訂合作夥伴書

亞美會建橋搭台擴展夥伴

求同存異 運作獨立 溝通包容 合作互動

夥伴的乘數效應: 3x3=9 9x9=81

亞美會合作夥伴遞增，目前有夥伴 25 團體。尚有數個團體已表示意向，但未簽訂合作協議。亞美會有感于社會團體，每「單干」運作，缺乏溝通，活動重疊，令資源分散，力量不足，效率不璋。許多團體及個人之間，常有衝突，相互消耗。歸根到底，是因彼此隔膜，少了相互理解包容。亞美會是個非營利民間組織，宗旨《融和亞美族裔，美化社區家園》，希望

一點一滴地做，建一道橋，供大家溝通；搭個台，給合作夥伴展示。原則是：《求同存異，運作獨立，溝通包容，合作互動》，合作夥伴相互支援補充，辦各種活動、項目也更容易，更有效率。亞美會與夥伴亞文中心聯合主辦過去兩屆《亞美節》，夥伴南岸青年會（YMCA）協助安排表演場地，夥伴 BNN 電視台協助訪談報導，夥伴 NY 華裔酒店協會主辦廣州小天使

交響樂團在 NY 演出（波士頓演出由亞美會聯合亞文中心主辦），明顯標示合作夥伴的合作效果。合作夥伴的活動，《亞美報》與《亞美網》積極提供報導平台。重要活動，將與 BNN TV 作訪談報導，通過 TV 渠道，進入主流社會。2014 年，亞美會已定下三次 TV 訪談節目：對象為第四屆《亞美節》、中華公所（向主流社會介紹）、中華表演藝術基金會。亞美會抱持開明開放的態度，歡迎各社團、機構加進我們的行列。（P.2 續）



亞美會董事長黃野（右）發展部主任夏靜（中）接受 BNN TV 訪談

亞美聯誼會？
誰辦？哪辦？
何時辦？
辦什麼？
如何辦？

Partner Ship

The number of Asian American Association of Boston (AAAOB)'s partners is increasing. Currently, there are 25 partnership and a few more have showed their interests but haven't signed the agreement yet. AAAOB is a societal organization, which can't leave with intercommunication among different groups. Otherwise, the events will be overlapped as well as lacking resources and efficiency. Conflicts exist between individuals and groups due to the lack of understanding and comprehension. Asian American Association is recognized as a U.S. Federal and Massachusetts non-profit organization. Its mission is to improve community networking and community services, commit itself to community harmony and community beautification. Asian America Association serves Chinese community and makes attribution of culture exchange between China and America. Through intercity, regional, as well as between China and the U.S. ties, AAA providing a platform for communica

tion, ex change, and cooperation and strives to achieve social harmony. Asian American Association of Boston's success is closely related to its partnership. For example, Asian Cultural Center helped with hosting previous two Asian American Day; YMCA helped with arranging logistics; Boston Network Neighborhood helped with news coverage. In addition, the NY Asian American Hotel Association assisted hosting the performance conducted by Guangzhou Little Angel Symphony Orchestra, which was spoken highly by people. Asian American Association of Boston will continue to work with BNN to cover the news report, making its way to mainstream. In 2014, AAAOB has already made its plans for three TV talk shows on topic of the forth Asian American Day, Chinese Consolidated Benevolent Association and Foundation for Chinese Performing Arts. Meanwhile, Asian American Association embraces all, welcoming every group and organization to join the association.

Who? Where? When? What? Why?

新網站開設論壇.....等請看亞美網



融和亞美族裔 美化社區家園

亞美聯誼會：我們建橋，供大家溝通往來；我們搭台，給夥伴展示風采。

我們全是義工 謙卑坦誠 仁愛和平 上進守法 服務奉獻

www.aaaboston.org

亞美報

亞美聯誼會出版
130 Lincoln Street
Boston MA 02111
617-426-0958
www.aaboston.org
info@aaboston.com

夥伴友好相約 MIT 创新中心 大雪纷飞风雨无阻热烈成功

【本報記者王曉晶報導】2014年新年伊始，亞美聯誼會(AAA of Boston)於1月18日假劍橋市MIT新中心舉辦了一次隆重的夥伴友好見面會。儘管一月的波城大雪紛飛，近百位應邀的嘉賓依然冒雪前來。主辦本次活動的亞美聯誼會是由美國聯邦及麻州政府核定的非營利性社區組織，目前有25來自各地，涉社會各個行業的長期合作夥伴，為波士頓地區的各族裔人士提供聯絡、資訊交流和文化交流平台。亞美聯誼會會長黃野律師、執行董事甄雲龍先生、亞美藝術團團長谷繼成以及到會的多位亞美會董事對與會嘉賓表示熱烈的歡迎。當天的嘉賓包括薩福克大學羅森伯格東亞研究所所長薛龍博士，北美藝術協會理事書畫家郭天涵，新英格蘭資訊網路協會(NECINA)會長鄭茹女士，哈佛大學中國學生學者聯合會(HCSCA)藝術團團長王藐若，復旦大學波士頓

校友會會長高璐，南京大學波士頓校友會董事長龔家驊，128華人科技協會董事段可，各中文媒體及BNN電視台記者，波士頓雙語網創辦人李大衛以及常春藤種子教育機構負責人 Jenny Wu 等多位知名人士。他們的到來表示了他們對於亞美聯誼會過去三年來工作的肯定，對亞美聯誼會美好前景的信心。大會由亞美藝術團代理副團長梁凡和活動策劃組組長李雲翔主持。大會還特別邀請了畢業於伯克利音樂學院的薩克斯演奏家劉培培為現場演奏助興，大會在輕鬆的爵士樂中開始。大會由亞美聯誼會會長黃野律師發言開始，黃野表示看好亞美聯誼會未來的發展並衷心感謝多年來支持亞美聯誼會的各界人士和團體。亞美發展部主任夏靜在發言中總結了亞美聯誼會一年來的工作並首次公佈亞美聯誼會的新網頁和其他媒體平台。

執行董事甄雲龍先生在發言時頗為感動，對三年來建立亞美聯誼會一路艱辛的歷程頗有感慨並表示會更加努力，將亞美聯誼會發展壯大，與更多各界人士和團體合作。會中，夏靜為亞美聯誼會市場部組長劉佳和網頁管理組組長李菲頒發了最佳義工獎。另外，據鄭茹女士表示，她對亞美聯誼會的合作感到十分滿意並表示會繼續加強合作，聯合發展新的社區服務專案。夏靜對記者表示，為了辦好這次夥伴友好見面會，她和十多位實習生花費了不少心思，很高興看到大家能夠通過這次見面會增進友誼和聯絡。常春藤種子教育負責人 Jenny Wu 也表示繼續和亞美聯誼會合作並在大會上發佈一系列種子教育的項目，其中包括SAT, SSAT 和託福考試輔導課程，語言課程，留學申請，夏令營和冬令營活動。



上圖:左-甄雲龍/右-谷繼成 下圖:會議現場 祁思陽 攝



海外存知己
天涯若比鄰
恭賀 2014年友好見面圓滿落幕

南粵禪武文化中心體驗之旅 亞美會受委託組30人走進珠江三角洲



亞美會受合作夥伴南粵禪武中心委託，組30(包括領隊)人青少年團隊(年齡在15-23歲)，做禪武文化體驗之旅，走進中國開放改革的前沿廣東珠江三角洲，學習傳統中華文化，包括語文、音樂、書法、繪畫、武術、舞龍舞獅等。除了國際飛機票自付，其餘所有住、食、旅遊參觀、學習體驗等費用，均由廣東省僑辦及南粵禪武中心負責。整個體驗學習、旅遊參觀為期13天。7月22日報到。7月23-25參加全省(廣東)夏令營《相約廣東，走進中山珠海》集結聯歡活動。接著是10天在廣州禪武中心學習課程。名額給所有亞美會合作夥伴及在美華裔。請聯絡亞美聯誼會: info@aaboston.org

業技術學校聯合創立的中華文化傳承平台。該中心的設立旨在結合廣東深厚的禪武文化積澱，秉持“禪心育人”的理念，以傳統功夫和感恩教育為切入點，引導學生在“苦砥礪”中“修心本”，培養良好的行為舉止和意志品質，激發自身奮進精神和和諧處世的人生觀、價值觀，以此滿足莘莘學子和海外僑胞日益增長的文化傳承需求。禪武中心位於廣東省華僑職業技術學校內(廣州市內)，依山而建，內設“禪”“武”兩個學習訓練區域。習武區內梅花樁、獨立樁、馬步樁、木人樁、沙包架、龍門架、靈敏架、太極球、一字牆、彈跳坑、鐵索一線穿、石鎖、水缸、刀、槍、棍、鏈等傳統練功器械應有盡有。禪修區內小橋流水、曲徑通幽、鳥語

花香。練功之余，或靜修屋內淨心慮思，或花果樹下品茗論道，或青石臺上習練書法，或文化館中感悟禪學文化所蘊含的古老東方智慧。習武區與禪修區，一動一靜，一張一弛，充分展現了“以禪修心，以武強身”理念與大自然的完美融合。禪武文化中心將陸續派往海外從事禪武文化教學與傳播工作，服務海外僑胞，促進中外交流。在國僑辦、廣東省僑辦以及中國華文教育基金會的高度重視和大力支持下，已先後10次舉辦“海外華裔青年禪武文化學習班”，為海外培養了近400名武術、舞獅人才，獲得海外華社及海內外各大媒體的一致好評。禪武中心師生組成“廣東禪武及書法文化交流團”曾赴印尼、越南、馬來西亞、匈牙利等國作慰僑文化交流。

紐英崙養生舞協會成立三周年



【摘自星島日報記者菊子報導】紐英崙養生舞協會是周美桃女士發起的健身組織，每週三中午，在紐英崙中華公所大廳聚會，練習，迄今已有三年。周美桃表示，紐英崙養生舞協會採用的是曾獲得西安女子武術全能冠軍的胡改雁所創辦的“古月派養生武舞”，這種運動既能助人鍛煉身體，陶冶性情，又能教人銘道尊德，培養浩然正氣，把快樂帶

給社會，因此創辦這個協會，義務推廣養生舞。在香港持有女青年會(YMCA)導師證，獲得古月派創辦人武濤認可為老師的何瑞珍，早就因為愛好太極武術，認識武濤。在武濤創辦“古月派養生武舞”後，因認同武濤所強調的結合音樂與武術，舞蹈，帶動人在祥和氣氛中運動，打通全身筋脈，舒活血氣，開始跟隨武濤研習。

新面孔新氣象一新血脈融入亞美大家庭



【本報記者王曉晶報導】2013年年末，亞美聯誼會迎來了一批青春洋溢的實習生。新迎來的實習生一共有12人，分別來自艾默森學院和東北大學的研究生，專業涉及範圍廣泛，其中包括：電視導演 TV Directing, 領導專案 Leadership Program, 專案管理 Project Management, 數碼媒體專案 Digital Media Program, 人力資源管理 human recourse management, 非盈利組織管理 Non-profit Organization Management。

亞美聯誼會發展夏靜表示，她看好這批積極努力的新實習生並會與其他的小組負責人一起努力，做好將新血脈融入亞美聯誼會的工作。希望為大家提供更多更好的服務和舉辦更多利群的活動。

紐英崙余風采堂春宴 敬老獎幼興高彩烈



(亞美報甄雲龍報導)紐英崙余風采堂22日假帝苑大酒樓春節聯歡暨敬老晚會，發放每年獎學金各成績優秀子侄，敬送紅包予耆英，其中有四代同堂元老。省市議員陳德基、林尼肯分別致辭，尤其摩頓市長令人敬聽的廣東話致詞，引發滿堂掌聲。風采堂婦女部組織載歌載

舞加武術表演，讓五百多位宗親嘉賓共享新春加料盛宴。宴會宣佈明年全美風采堂親大會將在波士頓舉行。亞美會表示熱烈祝賀外，屆時將誠心誠意派出義工協助。余風采堂是亞美會在僑社第一個姓氏團體合作夥伴，亞美會對余風采堂向來的支持，深深感謝。

舞加武術表演，讓五百多位宗親嘉賓共享新春加料盛宴。宴會宣佈明年全美風采堂親大會將在波士頓舉行。亞美會表示熱烈祝賀外，屆時將誠心誠意派出義工協助。余風采堂是亞美會在僑社第一個姓氏團體合作夥伴，亞美會對余風采堂向來的支持，深深感謝。

亞美夥伴一覽表

文化藝術類 齊育文(白石老人孫)工作室 美國大西北海外聯誼會 華鄰網 The Chinese Link 紐英崙余風采堂 Yee Fung Toy Association of New England 亞洲文化中心 ASIAN CULTURAL CENTER 華夏文化協會 CHINESE CULTURE CONNECTION 紐英崙藝術學會 中華書法會 紐英崙養生舞協會 服務類 美國酒店華裔協會 華人地產協會 VisitAid	教育類 廣東省華僑職業技術學校 the Y 南京大學 NANJING UNIVERSITY NECINA 常春藤種子教育 CUCAS 體育類 華林功夫總會 中國南粵禪武文化網 Bow Sim Mark Tai Chi Arts Association 媒體類 BNN Boston Neighborhood Network
--	---

舞蹈巨作《大夢敦煌》 三月波士頓隆重上演

【摘自波士頓華人雙語網】在圓滿完成2014新年和春節的多場表演之後，天使舞蹈團又將為波士頓地區的觀眾在三月初帶來大型民族舞劇《大夢敦煌》。三場富於傳奇色彩的四幕舞劇《大夢敦煌》的演出將於3月1、2、8日在雷吉斯學院上演。作品以世界著名的敦煌藝術寶庫的千年創造歷史為背景，以青年畫家莫高與大將軍之女月

牙的感情歷程為線索，演繹了一段可歌可泣的愛情故事。天使舞蹈團在4年前首次在波士頓地區上演了《大夢敦煌》。舞劇生動地揭示了敦煌文化的靈魂，對莫高窟和月牙泉的浪漫傳奇。讓我們再回到這個豐富多彩的時代，以其迷人的音樂和服飾，來體驗敦煌之美！

牙的感情歷程為線索，演繹了一段可歌可泣的愛情故事。天使舞蹈團在4年前首次在波士頓地區上演了《大夢敦煌》。舞劇生動地揭示了敦煌文化的靈魂，對莫高窟和月牙泉的浪漫傳奇。讓我們再回到這個豐富多彩的時代，以其迷人的音樂和服飾，來體驗敦煌之美！





亞美論壇

亞美聯誼會網站已經更新完成，設論壇版，向合作夥伴開放。待條件成熟，再向大眾開放。首先轉發《甄雲龍文集》singtaobosyen@yahoo.com 其中有關《紐英崙中華公所》部份六十多篇。中華公所是紐英崙地區華人社會歷史悠久而具代表性社團，新屆職員已開展工作。

《甄雲龍文集》收集甄雲龍自1980年開辦星島日報波士頓版以來，發表在星島的三百多篇文章（約千萬字新聞報導未在此內），其中數十篇早已在singtaoboston@yahoo.com 網站與星島報同時刊登。該網站2000年建立，是社區最早的網站，

還有短視頻，2008年因故停止。現在重建，文章經重新打字，刊在singtaobosyen@yahoo.com 《甄雲龍文集》新網。

三百多篇文章分幾部份：
 * 有關《紐英崙中華公所》的訪問、評論、報導六十多篇。
 * 2000年至2006年在網站已經刊登過的文章。
 * 專文訪問、報導、評論。還能朦朧重現三十多年來，波士頓華人社會的斑駁軌跡。
 * 怪論。（以哈叔及其他筆名，怪得有理有趣）
 * 尚有星島波士頓版《讀者論壇》有關文章。

亞美聯誼會出版

130 Lincoln Street
 Boston MA 02111
 617-426-0958
www.aaaboston.org
info@aaaboston.com



說夢

去年夏天，作者應邀出席廣東江門市《五邑精英會》論壇，就當時回答論壇主持人問題後，寫此文，發表在該會出版物《五邑精英》雜誌（2013.8）該文放亞美會更新網站論壇版塊 www.aaaboston.org，已有一留學生及一位廈門大學教授回應。

荔子飄香的季節，得美籍華裔銀行家蘇國立先生引領，拜訪江門邑商精英會，蒙盛情招待，又觀看了陳可辛的電影《中國合夥人》；接著出席由邑商精英會主辦的論壇，被安排坐嘉賓席，回答主持人，五邑大學李桂生教授的第一問。

李教授就不久前美國副總統、拜登先生出席賓夕法尼亞大學畢業典禮時，與大學生對話稱「中國永遠超越不了美國」（大意），引起許多中國留學生責難，社會輿論也有不同反響，問我的看法。

對這突然一問，令我有如剛看完的電影裡三個合夥人，懷美國夢去接受「託福」考試一樣，先接受主持人「託福」一番。基於在美三十八年對美國的瞭解，我毫不猶豫地說：Yes! 我認為，拜登副總統那句頗為自大的「豪言」，可能傷了不少大學生的民族感情，若有殘留的意識形態和膨脹的民族自尊相互作用，群起而攻之，那是必然。也可能是，彼此對對方的國情不太理解，引至下意識的針鋒相對。我的理解是拜登先生說的基礎是現在式：為無數新移民實現了實實在在的「夢」的美國；大學生們說的基礎是未來式：「夢」還在初級階段等待成型的中國。

現在人人都談「夢」，準確的講，這兒說的夢，是指《夢想》。「夢」是飄忽的、模糊、片段而不連續。可能好，成「好夢」；有時惡，成「惡夢」。「夢想」卻是有明確、具體目標，是一份至高層次的藍圖。我理解人人談的「夢」，應分為：包括個人的、各工商企業階層的梦想，與國家夢想兩大部分。每個人都有不同的夢想。在中國，可以感受到：當學生的，希望出國留學，拿博士學位，掌握一套本領，建功立業，回饋社會；從商者，希望將企業做大做強，成為上市公司，進入五百強等等。對中國國家而言，大概就是國強民富，社會安和，生活幸福。現在處處談夢，大都是指中國國家夢想吧。

美國也愛談「美國夢」。但其意義是指：在美國制度環境下，個人（特別是新移民）可以容易實現自己的夢想。美國人很少談國家夢。美國是個公民社會，強調公民的權利，首要獲得保障。政府與社會行為，一切以法律為準繩約束，管治的衙門較少，政府權力也受到相應的有效制衡監督。

中國的實現國家夢想，曾折騰了幾十年。雖無現代司馬遷，系統總結，公開資料，為後世戒，然上下心知肚明：代價慘重。近三十年，找到較有效的開放改革道路。中國發展成世界第二大經濟體，全球公認；人民生活改善，富人多的是；許多科技專案，尤其尖端軍事，列世界前茅。經濟與科技突顯之外，也叢生弊端：貪污與社會問題交織，複雜多頭；環境污染嚴重；道德崩壞。到海外的富人們，許多行為為形象，疏離文明，富不備敬！反令中國形象受損。三十年來商潮滾滾，商人對推動經濟發展貢獻至偉，但社會視錢至尊，口號處處，使假成風，誠信缺失。社會積聚如此多問題，大大地拖慢了國家發展步伐，也為中國外交友好政策增加阻力，個人夢想與國家夢想，產生抵觸碰撞。可幸，中央已經決心嚴治整頓，初有改善。但究竟要化多少時間，付出多少努力，耗費多少資源，重建民眾對政府的信心，實現國家的夢想呢？天祐中華，但願我有生之年，便可實現。近年揚孔學，倡仁義禮智信，回歸傳統，海內外黃子孫都稱慶。那是道德層面，教化建設期長。我認認為，當今提倡法治精神，普法教育，法律面前人人平等。人人守法，認真執法，當官者更以身作則，受有效監督，更為適切而重要。以我們的國

美國也愛談「美國夢」。但其意義是指：在美國制度環境下，個人（特別是新移民）可以容易實現自己的夢想。美國人很少談國家夢。美國是個公民社會，強調公民的權利，首要獲得保障。政府與社會行為，一切以法律為準繩約束，管治的衙門較少，政府權力也受到相應的有效制衡監督。

美國的國家夢在哪裡？兩百多年前，美國立國時及後來修正的憲法規定「五大自由」，就是最高層次的藍圖，就是最明確具體的美國夢。地理上美國得天獨厚，因政治穩定，生產力獲高度發展，兩次世界大戰，國土未受戰火波及，大量吸引人才留置，乃成超強國家。國家夢基本上已經實現。

美國號稱移民國家，是民族大熔爐。在法制面前，人人有較平等的機會。在一個法治開放的社會，只要你不犯法，什麼都可以幹，令個人的智慧能力，社會活力，獲得極大釋放。在此環境下，移民只要努力，個人的夢想，就可能實現，也就是指實現了「美國夢」。

當然，美國政制，也存在這樣那樣缺點、問題。兩次中東戰爭，近年的金融危機，當下的「棱鏡」門，對美國都造成大影響。現在國債達天文數字，人不敷出，失業嚴重，經濟復甦緩慢等等。不過，世上還沒有十全十美的政制，美式政制兩百多年來，證明對美國社會較合適，就算有缺憾、漏洞，造成社會大震盪，但其制度能正視歷史，面對事實，勇於改正，令社會肌體能很快自療復原痊癒。總之，美國有許多先進經驗、方法等值得中國研

究學習，輕率地否定，視為邪路，謀國之道？我心惋惜。中美雙方若能多些交流，互相瞭解學習，減少針對和磨擦，以至相互包容讓步，提升互信友好，對中美、世界和平至關重大，也是海外華僑、華人所最希望。

中國的發展一日千里，硬體愈來愈好，但許多軟體仍趕不上美國，追上美國的道路仍很長。早日建成一個更公平、公義、透明的公民社會，法治社會，如一位教授所說：「尋回春秋」，全民努力，不出百年，中國夢想，民族復興，也許實現，那時真正可以對拜登副總統的豪言否定，大聲說 NO!

身為華裔美國人，去國四十多載，經歷過「舊社會」、「新社會」，在「殖民地社會」生活十年，居「資本主義社會」半生。我也常關注中國的事物，情感可以說是複雜的。與千萬海外華人一樣，我也有夢想。初移民美國，我曾寫下：去國兩萬里，新妻可忍遺。漂泊尋安所，誰解僑客悲。炎黃根中土，魂夢繞鄉飛。法治行民主，遊子賣棹歸。

近世，五邑得外來文明及海洋文化之先，英才輩出，四海廣佈，對國家民族貢獻巨大。當此歷史關口，邑商于私於公，正可鴻圖大展。身為邑人，沾光有榮焉。邑商精英會，菁英雲集，個個成就非凡。本人只是半介書生，獲殷殷招待，受寵若驚。拜讀《邑商精英》雜誌，更進一步瞭解邑情，不無感動。說了上面一堆「夢」話，拉雜不成文，試投稿高水準的《邑商精英》雜誌，算「認祖歸宗」吧？難登大雅，總在正常，不減對邑商精英會同仁及李桂生教授謝忱之萬一。若幸刊印，一切錯誤，文責自負。並願《邑商精英》，廣傳四海，一冊風行。

波士頓分銷處：華埠必珠街八十八號
 地址：88 BEACH ST. BOSTON MA. 02111
 電話：617-426-9642

列全各項服務網要

至於到陳先生任下，至於到陳先生任下，至於到陳先生任下...

福利方面：爭取聯邦撥款，建低收入廉價屋宇，與達英大學研究合作，協助他們有組織上：加強僑團聯繫，吸收各僑團「中華頤養院」計劃，研究發展各行商會，增加華人就業，試辦各社團領袖培訓，徵詢他們對中華公所的建議和意見。

財政上：開源節流，除了多方徵收稅項，尋求撥款外，「自力更生」亦有許多辦法。例如社團募捐，出版「華埠商業指南」。甚至將中華公所之存款支票戶口適當調存為「短期債券」以套高息等。同時，選任一位精明能幹的「財政部長」亦關係重大。

華埠方面：整頓治安，清理垃圾，令街道整潔，而對華埠盡多點責任，並不止於節日登一兩幅廣告。調整與政府各級關係。

對外（華人社區以外）關係：調整與華埠各大商團的關係（例如銀行酒店以求省錢，並積極好接待工作，整備佈置中華公所之「門面」，使之美觀些。更改辦公時間，從早到下午必

紐英崙中華公所主席 陳毓旋接受本報訪問

暢談明年就任後各種工作大綱抱負

（本報波士頓訊）自從紐英崙中華公所推選出陳毓旋先生為新一屆主席以來，僑社人士反應紛紛，其中一位讀者對本報表示：「華埠現在的情形如漢末三國群雄並起，諸侯各據一方，大有各自為政之勢。江山一片，似非「漢家」天下...」

據近日本報了解，陳先生當選主席已不是「初哥」了。廿多年前他已當過一屆主席，其時在任僅廿七歲，成為有英以來最年輕的「記者」，或者是全美「最年輕的中華公所主席」。記者問：「你當主席，必有一番作為，這番作為是？」陳先生說：「我當主席，必須做許多工作，而事實我又是難抽出時間。」

「你仍是忙於工作，」記者問：「你當主席，必有一番作為，這番作為是？」陳先生說：「我當主席，必須做許多工作，而事實我又是難抽出時間。」

「還有，」陳先生說：「我伯將來當我他其誰？」

在廚房出菜時，叫出來講話就麻煩了，所以我多說幾句，「不一定非要中華公所主席親自出席或講話不可，可以由任何中華僑團代表出席或講話。」一方面他們是「辦事」，有代表主席席；另一方面，讓僑胞認識他們。」

由於時間關係，而記者要訪問的主要問題亦獲得解答，就此說聲多謝，再見！

出得京報後，吹冷風後，又想起那位讀者「三國志」，想諸葛亮當年在那個關上，對三顧草廬，劉備表示蜀中地薄，指指點點，已知三分天下。備文修武備甚切如劉毅，則社稷幸甚，漢家天下，捨他其誰？」

上複印原件為 一九八零年十二月三十日時任中華公所主席陳毓旋先生接受《星島日報》記者甄雲龍採訪的報道。

《星島日報》自1980年創辦波士頓版，經常報導中華公所活動，尤其是會議及活動，均成為華人社會的關注焦點。三十四年存報，經過一頁頁翻查、篩選了三百多文，通過掃描及重新打字（可以在網絡上看得清晰），放在《甄雲龍文集》網 www.singtaobosyen.com 并轉登在亞美聯誼會網站。其中有關中華公所重要大事文章六十多篇。如1984的《論中華公所有沒有危機》長文二萬多字，共十八篇；有關廣教學校、中華頤養院、大同村、選舉、黃龍光事件、中華公所官司紛爭等等，均有許多可查資料，見證波士頓三十四年華人社會歷史。中華公所以及華埠的變遷故事，也可見斑駁軌跡，至今是否「海棠依舊」或「綠肥紅瘦」。

西醫吳皓 醫學博士 內科院士

Robert Hao Wu MD FACP, Board Certified in Internal Medicine

波士頓診所：617-338-9889, 617-338-9888 昆士診所：617-786-8899
 66 Harrison Ave. #308 Boston MA 02111 339 Hancock St., Quincy MA

Accurate Accounting Associates, LLC 鍾氏會計師事務所

鍾奇瑜 CPA 註冊會計師

個人稅 \$60起 家庭稅 \$80起

自顧稅公司稅 電子報稅

216 Harrison Avenue | Boston, MA 02111 夏利臣街216號(大同村內)



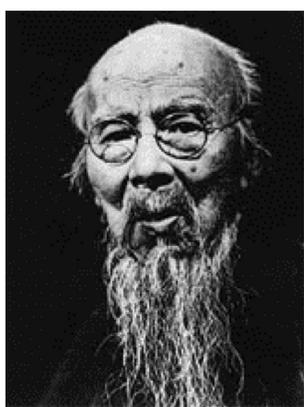
亞美報

AAA Boston News Letter

www.aaboston.org

617-426-0958 130 Lincoln Street, Boston, MA 02111

齊派藝術介紹



齊白石：
(1864—1957)，湖南湘潭人，十世紀十大畫家之一，世界文化人。齊白石 1864 年 1 月 1 日（清同治三年癸亥冬月廿二）出生于湘潭縣白石鋪杏子塢，1957 年 9 月 16 日（丁酉年八月廿三）病逝于北京，終年九十三歲。宗族派名純芝，小名阿芝，名璜，字濶清，號蘭亭、瀨生，別號白石山人，遂以齊白石名行世；并有齊大、木人、木居士、紅豆生、星塘老屋後人、借山翁、借山吟館主者、寄園、萍翁、寄萍堂主人、龍山社社長、三百石印富翁、百樹梨花主人等大量筆名與自號。

齊子如：
(1902 年—1955 年)，名良琨，是齊白石第三個兒子，也是第一個繼承父業的孩子。他 18 歲隨父到北京求學，并入著名畫家陳半丁門下，專攻草蟲花卉。其畫風工筆寫意兼重，豪放秀雅兼備。由于長期耳濡目染，齊子如繪畫技法頗具白石老人風骨，且有發展。白石老人十分喜愛這個兒子，不但親自為其刻印多方，而且常常父子合作，共繪精品。齊子如先後任北平藝術專科學校、京華美術學院教授。解放初期在東北博物館（現遼寧省博物館）從事研究工作，為館內的業務建設特別是藏品徵集工作做出重要貢獻。

劉一莊：
劉莊（1917—1993），字徵明，號一莊，廣州中山人，早年畢業于中山大學，畢業後曾擔任國民黨軍法局機要秘書。解放戰爭後移居香港，1955 年從香港到南太平洋島國斐濟，1966 年舉家從斐濟遷往美國紐約。劉莊先生畢生熱愛中國的傳統繪畫藝術，在國外旅居多年從未放棄過對中國畫藝術的追求。劉一莊先生戰爭時期客居陪都，已漸露頭角，石門豐子愷盛其畫品之高，與其結為忘年之交有諸多書信來往及作品互贈。劉莊先生的夫人是湘潭人士故劉先生與袁見滄，齊子如（齊白石三子）有同鄉之誼，時見

面討論詩詞，書畫以及刻印，子如常談起其父齊白石作畫用筆及意境，使劉君獲益匪淺。一九四六年冬，齊白石應南京書畫界之邀，携作品在南京舉辦畫展，劉莊得飽覽齊氏佳作，遂矢志學寫意畫。在當時軍法局局長徐業道先生（劉莊先生姐夫）及另幾位官員的引薦得齊白石老人，得到老人的親自指點。劉莊表達想拜老人為師的意願，白石老人欣然允諾，劉莊激動不已，從此痴迷于齊派藝術，幾十年勤學苦練，造就扎實的齊派畫風功底，但是因為歷史政治的原因再也未能



回國師生見面。劉莊先生在旅居海外期間又學習八大，趙偽叔，吳昌碩諸前輩用墨賦色之法，鑽研已久，融會古今。書法則得到國民黨元老于佑任先生指點，專攻漢隸，兼習行草，混勁樸茂，蓋得力于石門，西狹二頌，求諸實下，不可多得。于佑任多次為其作品題字，并題“劉一莊畫”“劉一莊畫展”，為劉莊先生畫展做準備。劉莊先在海外托朋友帶作品給齊白石另一弟



子李苦禪先生鑒賞，李苦禪在劉先生的畫上題字并表達欽佩之意。

齊良末：
齊良末，北京殘疾人協會顧問，男，漢族，湖南湘潭人，1938 年生于北京。著名畫家，中國畫研究會會員，北京書畫研究會會員，北京殘疾人協會顧問，海南中島集團藝術顧問。系齊白石幼子，母親胡寶珠為齊白石的繼室。自幼隨父學畫，攻山水、人物、花卉，追求氣派風格。1981 年 10 月應邀赴日本為慶祝中日恢復邦交十五周年舉行的現場筆會作畫，向馬來西亞慈善機構贈畫五十幅。其事迹分別在《人民日報》、《陽光日報》等報刊上介紹。1987 年 10 月應邀赴日本為慶祝中日恢復邦交 10 周年舉行的現場筆會作畫。

齊靈根：
湖南湘潭人，生于 1945 年，祖父齊白石，父親齊子如（白石三子）。1946 年隨父遷往北京與白石老人生活在一起。對繪畫有濃厚的興趣，喜歡觀看前輩作畫，五歲畫蝦受祖父啟蒙指點，以後在繪畫方面多為父親傳授，最早以工筆草蟲為主。齊靈根目睹兩代人的繪畫技巧，在水墨筆法，配色方面深得家法，金石刀法，篆字布局也是緊隨家傳。齊靈根十三歲時兩位長輩先後謝世，藝術上受到極大的影響，又因歷史的變遷，于十七歲隨母親回到故鄉白石鋪，由于身體不適務農，遂拜當地名師劉國斌學雕花木匠（白石老人早年也曾是雕花木匠）養家糊口。由于雕花木匠首先要畫好才能動刀鋸，所以，歷經近 20 年的匠工生涯，花鳥、山水、蟲魚幾乎無所不畫。同時練就了有力的刀功，為篆刻打下了良好的基礎。即使在艱苦和風雲多變的年代，齊靈根也從未放鬆對繪畫藝術的追求與研究。80 年代初，藝術迎來了新的春天，齊靈根先後在長沙、廣州等地舉辦個展，深受各界好評和愛。此後，齊靈根全心投入到繪畫創作，任齊白石研究會常務理事，齊白石紀念館特聘畫家，2005 年出版了個人畫冊《齊靈根畫集》。



齊艷芳：
1967 年出生于湖南湘潭，齊白石曾孫，爺爺是白石三子齊子如，父親是齊白石紀念館高級畫家齊靈根。她從小受家庭的藝術熏陶，畢業于長沙美術專科學院。為了展示白石子孫繼承祖業獲得的成就，并服務于廣大藝術愛好者和收藏者，齊艷芳與妹妹齊麗喜 2001 年在遼寧省瀋陽市創辦了白石山房畫廊，著名書畫家，鑒賞家楊仁愷老先生特為畫廊題寫《白石山房》。齊艷芳曾在連、鞍山等地多次舉辦“四世同堂”畫展，各新聞媒體均有報道。其作品“蝦”被齊白石紀念館收藏，“設色牽牛花”被遼寧省博物館收藏。齊艷芳現白石研究會成員，遼省蘭文化交流促進會副會長

齊麗喜：
齊白石曾孫，1973 年出生于湖南湘潭齊白石故居祖父齊子如，父親齊靈根。她目睹前輩們的藝術成就，從小習畫，多次隨父親到全各地參加筆會，畫展，畫藝也不斷進步齊麗喜擅長工筆草蟲，花鳥魚蝦。齊麗喜現為齊白石研究會會員，齊白石紀念館特聘畫家。

齊 駙：
1981 年出生于湖南湘潭，齊白石曾孫，祖父為齊良琨，父親齊靈根，中央美術學院博士。齊白石研究會會員、齊白石紀念館高

級畫師，湖南湘潭花鳥畫家協會特訓班客座講師。齊駙在吸取了家學精華的基礎上，通過多年在學院派美術教育體系內的學習總結，創出一條兼具齊派繪畫特點又極具鮮明個人風格的藝術創作之路。齊駙多次在國內外舉行畫展，作品被齊白



石紀念館等地收藏。作品《蔭》入選中國文聯、中國美協、中國書協聯合主辦的第三屆中國齊白石國際文化藝術節“全國中國畫作品展覽”。

附：齊駙藝術特點
齊駙的藝術創作，色彩娟秀絢麗、雍容典雅，從選材、寫生、到創作，整個過程都融匯著她的靈秀清澈的思想情感和別具一格的藝術匠心。她的繪畫，造型嚴謹，手法洗煉，追求融合真、善、美于形神統一藝術表現之中。在色彩揮灑與筆墨跳動之間追尋內心的和諧與靈魂的悅動，在華麗浪漫的基調上充滿了純美與慈悲的藝術情懷。

《亞美藝術團》與《亞美節》



左：2011 春節聯歡會《亞美藝術團》成立受旗儀式
右：第三屆《亞美節》呂小鶯領班表演傳統京劇舞蹈《貴妃醉酒》
左下：第三屆《亞美節》文藝會謝幕合照。

音樂中心的西樂教學及樂隊，歌手訓練，音響承辦；新星舞蹈學校的交際舞，拉丁舞蹈；陳望菊雜技團的雜技，魔術；中國文化藝術會的戲劇京劇傳統舞蹈及演唱；鄉土舞蹈團的鄉土舞等。《亞美藝術團》曾首次應邀代表華人社區參加意大利社區大型慶典活動，作族裔聯誼友誼大使，獲意大利社區高度讚賞。在第三屆《亞美節》，又與特邀藝術家嘉賓，承擔了表演會全部節目、并向其它社團的活動《輸出》文藝表演節目，成為另一種聯誼。

經過努力整合，由各會員所在的藝術團體“演藝沙龍”、“新星藝術學校”、“種子音樂中心”、“陳望菊雜技團”、“鄉土舞蹈團”、“中國文化藝術會”及個別表演藝術家組成一個大家庭《亞美藝術團》。藝術團經選舉了職員，開展

工作，2011 年 2 月 19 日的新年聯歡會，首次做亮相式表演。參與大家庭“亞美藝術團”的藝術團體，仍保有該團體原有的獨立性。在藝術團中，各團體可以發揮原有的特別功能，如“演藝沙龍”民樂隊，大部份成員也能奏西樂；種子



琵琶狀元當亞美會特使 孫雁雁為中美文化藝術交流義工



應亞美聯誼會邀請作特別表演嘉賓，為第三屆亞美節慶祝晚會帶來精彩的琵琶獨奏《十面埋伏》《龍船》。At the age of 9, she visited Osaka, Tokyo with the Children's Art troupe and represented the district of Huaian, Jiangsu Province.

When she was 10 years old, she was invited to participate in the East China Pipa Artist Competition, in which she won the Gold Medal.

In 2009, with honors, she was admitted into Xi'an Conservatory of Music. She was invited to perform in two solo concerts in 2010 to 2011 at the Xi'an Concert Hall.

In 2011, Ms. Sun was invited to visit Kuala Lumpur, Malaysia and performed with the Malaysian orchestra. She toured the cities of Terengganu, Malacca and other Southeast Asian cities with the "Pipa Language" music tour.

In 2013, Yanyan Sun was awarded the Hong Kong International "Green Happiness Cup". This is one of the most prestigious awards to be given in the genre of the Pipa lute artistry.

Currently, Yanyan Sun is a lecturer in Pipa at the Huaian Normal University. The AAAB welcome Ms. Sun at its 3rd Anniversary event. We look forward to her graceful and elegant performance of Classical Chinese Pipa music.



经过努力整合，由各会员所在的“演艺沙龙”“新星舞蹈学校”“种子音乐中心”“陈望菊杂技团”“乡土舞蹈团”“戏剧研究社”及个别表演艺术家组成一个大家庭“亚美艺术团”。艺术团经选举了职员，开展工作，2011年2月19日日的新年联欢会，首次做亮相式表演，参与大家庭“亚美艺术团”的哥哥艺术团体，仍保有该团体原有的独立性。在艺术团中，各团体可以发挥原有的特别功能，如演艺沙龙民乐队围寄出，最近组成一电子西乐队；种子音乐中心的西乐教学及乐队，歌手训练，音箱承办；新星舞蹈学校的交际舞，拉丁舞蹈；陈望菊杂技团的杂技，魔术；戏剧研究。